

9. *просит* далее Генерального секретаря расширить информационную деятельность и представить секретариату Международного года инвалидов все ресурсы и персонал, необходимые для осуществления им своей работы;

10. *приветствует* уже достигнутый прогресс в деле разработки долгосрочного всемирного плана действий и одобряет порядок и сроки его принятия, предложенные Консультативным комитетом для Международного года инвалидов на его второй сессии⁶⁶;

11. *просит* Генерального секретаря созвать сессию Консультативного комитета в 1981 году;

12. *просит* Консультативный комитет изучить возможности продолжения деятельности Международного института по восстановлению трудоспособности инвалидов в развивающихся странах с учетом опыта проведения Международного года инвалидов;

13. *предлагает* всем главам государств или правительствам, Председателю тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи и Генеральному секретарю опубликовать специальные послания в начале Международного года инвалидов;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать шестой сессии пункт, озаглавленный «Международный год инвалидов», и ввиду его значения рекомендует, чтобы этот пункт рассматривался Генеральной Ассамблеей на пленарном заседании в связи с проведением Года;

15. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*92-е пленарное заседание,
11 декабря 1980 года*

35/134. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 34/157 от 17 декабря 1979 года, в которой она выразила пожелание, чтобы консультации, касающиеся соглашения с правительством принимающей страны, были завершены в ближайшее время, и просила Генерального секретаря провести консультации с государствами-членами с целью скорейшего назначения Директора Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин,

получив доклад Совета попечителей Института о его сессии, проведенной в Женеве 22—26 октября 1979 года⁶⁷,

получив также доклад Генерального секретаря⁶⁸,

1. *настоятельно призывает* Генерального секретаря назначить Директора Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин, в полной мере учитывая результаты консультаций, проведенных в этой связи с государствами-членами;

2. *выражает пожелание*, чтобы необходимые консультации, касающиеся соглашения с правительством Доминиканской Республики, были завершены в ближайшее время;

3. *выражает также пожелание*, чтобы Институт начал функционировать в Доминиканской Республике и чтобы его организация в принимающей стране чрезмерно не затягивалась;

4. *вновь подтверждает* основные принципы работы Института, изложенные в резолюции 1998 (LX) Экономического и Социального Совета от 12 мая 1976 года, в частности, необходимость тесного сотрудничества с региональными институтами, имеющими аналогичные цели;

5. *предлагает* правительствам вносить взносы наличными и натурой в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин;

6. *просит* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1981 года.

*92-е пленарное заседание,
11 декабря 1980 года*

35/135. Женщины-беженцы и женщины-перемещенные лица

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев резолюции, принятые Всемирной конференцией в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, и резолюции, изложенные в Программе действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, относительно женщин-беженцев и женщин-перемещенных лиц⁶⁹, которыми занимается Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев,

признавая, что проблемы беженцев и перемещенных лиц затрагивают все континенты и возлагают особое бремя на развивающиеся страны,

учитывая, что все более серьезное положение беженцев и перемещенных лиц ложится тяже-

⁶⁸ A/35/94.

⁶⁹ См. Доклад Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Копенгаген, 14—30 июля 1980 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.80.IV.3 и исправление), глава I.

⁶⁶ A/35/444, приложение.

⁶⁷ E/1980/23.

лым социально-экономическим бременем на те страны, которые предоставляют убежище, помощь или условия для возвращения к нормальной жизни,

отмечая с серьезной озабоченностью, что женщины и дети составляют большинство беженцев и перемещенных лиц во многих районах,

признавая, что нужды женщин-беженцев и женщин-перемещенных лиц как матерей и как женщин, на которых лежит вся ответственность за содержание их семей, требуют конструктивного признания всеми сторонами необходимости предоставления им помощи и условий для возвращения к нормальной жизни,

признавая также особую уязвимость женщин-беженцев и женщин-перемещенных лиц в том, что касается запугивания, эксплуатации, физического и полового надругательства,

учитывая, что особые проблемы женщин-беженцев и женщин-перемещенных лиц до сих пор не полностью изучены,

решиительно подчеркивая необходимость увеличения помощи со стороны международного сообщества значительному числу беженцев и перемещенных лиц,

1. *просит* все государства сотрудничать с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев в целях обеспечения полной охраны благополучия в первую очередь женщин и детей в соответствии с их основными правами по международному праву и национальному законодательству;

2. *призывает* все государства и доноры, предоставляющие непосредственную помощь беженцам и перемещенным лицам, приложить усилия для уменьшения особой уязвимости женщин в этих условиях путем обеспечения им доступа к чрезвычайной помощи и программам в области здравоохранения и их активного участия в процессе принятия решений в центрах или лагерях беженцев или перемещенных лиц;

3. *настоятельно призывает* международное сообщество оказать срочную и надлежащую помощь всем женщинам-беженцам и женщинам-перемещенным лицам и развивающимся странам, предоставляющим им убежище или условия для возвращения к нормальной жизни, особенно наименее развитым и наиболее пострадавшим странам;

4. *призывает далее* все государства и доноры, содействующие возвращению к нормальной жизни, расселению или репатриации беженцев и перемещенных лиц, признать центральную роль матери в семье и соответственно в обеспечении благосостояния семьи, гарантировать права женщины на личную безопасность и облегчать им доступ к консультативным услугам и материальной помощи;

5. *настоятельно призывает* Верховного комиссара в сотрудничестве с правительствами принимающих стран поощрять участие женщин, в том числе женщин-беженцев, в руководстве программами помощи беженцам, особенно в области предоставления элементарных продуктов питания, жилья и медицинского обслуживания в странах убежища, и содействовать их участию в программах подготовки кадров и профориентации в странах убежища и расселения;

6. *настоятельно призывает* Верховного комиссара использовать опыт всех соответствующих органов Организации Объединенных Наций и в консультации с заинтересованными странами провести подробные исследования и обзоры для определения степени особой уязвимости женщин-беженцев и женщин-перемещенных лиц, а также разработать и осуществить программы и проекты, основанные на результатах этих исследований;

7. *рекомендует* Управлению Верховного комиссара координировать с заинтересованными учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями сбор и анализ данных и проведение общих и конкретных исследований наиболее острых потребностей женщин-беженцев и женщин-перемещенных лиц;

8. *рекомендует далее* Верховному комиссару обеспечить увеличение числа женщин на всех уровнях его персонала, и особенно на местах, и учредить должность на высоком уровне координатора программ для женщин.

*92-е пленарное заседание,
11 декабря 1980 года*

35/136. Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3520 (XXX) от 15 декабря 1975 года, в которой она провозгласила период 1976—1985 годов Десятилетием женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир и постановила создать в середине Десятилетия всемирную конференцию,

ссылаясь также на свою резолюцию 34/158 от 17 декабря 1979 года о Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на свою резолюцию 34/180 от 18 декабря 1979 года, в приложении к которой содержится текст Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,

вновь подтверждая принципы и цели, изложенные в Мексиканской декларации 1975 года о ра-